

# AMTS



# BLATT

der Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land

[www.seegebiet-mansfelder-land.de](http://www.seegebiet-mansfelder-land.de)

02. Jahrgang

Nr. 3

02. März 2011

## Frühlingserwachen



So langsam werden sie wohl von allen  
sehnsüchtig erwartet – die ersten Frühlingsboten!



OT AMSDORF



OT ASELEBEN



OT DEDERSTEDT



OT ERDEBORN



OT HORNBURG



OT LÜTTCHENDORF



OT NEEHAUSEN



OT RÖBLINGEN



OT SEEBURG



OT STEDTEN



OT WANSLEBEN

## **Amtlicher Teil**

### **Sitzung des Ortschaftsrates Amsdorf vom 03.11.2010**

- AMS/10/04 Anhörung – Vorentwurf der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Am Weideberg“ der Gemeinde Amsdorf und der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB
- AMS/10/05 Anhörung – Grundstücksangelegenheit

### **Sitzung des Ortschaftsrates Dederstedt vom 07.09.2010**

- DED/10/16 Entsendung eines Mitgliedes des Ortschaftsrates Dederstedt in den Gemeinderat der Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land

### **Sitzung des Ortschaftsrates Seeburg vom 17.08.2010**

- SEE/10/16 Verwendung der Haushaltsmittel der Ortschaft Seeburg 2010
- SEE/10/17 Veröffentlichung von Ortschaftsratsitzungen in den Schaukästen des OT Seeburg
- SEE/10/18 Anhörung – Grundstücksangelegenheit
- SEE/10/19 Anhörung – Grundstücksangelegenheit
- SEE/10/20 Akteneinsicht bzgl. Sondernutzungssatzung, Vergütungssteuersatzung und Anwendung von Pachtverträgen in 2010 und Vorjahre

### **Sitzung des Ortschaftsrates Wansleben am See vom 30.08.2010**

- WAN/10/05 Anhörung – Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 5 „Am Weideberg“ der Gemeinde Wansleben am See gemäß § 8 Abs. 4 BauGB
- WAN/10/06 Anhörung – Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 1 der Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land gemäß § 8 Abs. 4 BauGB „Bau von Photovoltaikanlagen“

### **Sitzung des Ortschaftsrates Wansleben am See vom 04.11.2010**

- WAN/10/07 Anhörung – Vorentwurf der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 5 „Am Weideberg“ der Gemeinde Wansleben am See und der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Behörden nach § 4 Abs. 1 BauGB
- WAN/10/08 Durchführung einer Einwohnerfragestunde im Rahmen der Ortschaftsratsitzungen
- WAN/10/09 Geschäftsordnung der Ortschaft Wansleben am See

### **Stellenausschreibung**

#### **Staatlich anerkannte Erzieher/ innen**

**Die Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land schreibt nachfolgende Stellen aus**

**Zwei staatlich anerkannte Erzieher/innen  
ab 01. Juli 2011**

**Ein/e staatlich anerkannte(r) Erzieher/in  
ab 01. August 2011**

Diese Stellen sollen unbefristet mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden besetzt werden.

#### **Anforderungen**

- Ausbildung zur/zum staatlich anerkannten Erzieher/in
- Flexibilität, Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Teamgeist
- Erfahrung in der Arbeit mit Kindern im Alter von 0 bis 12 Jahren

Die Vergütung und die arbeitsvertraglichen Regelungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-SuE Sozial- und Erziehungsdienst)

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen sind mit den üblichen aussagefähigen Bewerbungsunterlagen und einem Führungszeugnis bis zum 01. April 2011, 12.00 Uhr zu richten an

Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land  
OT Röblingen am See  
Pfarrstraße 8  
„Bewerbung Erzieher/in“  
06317 Seegebiet Mansfelder Land

Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nur, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beiliegt.

Jürgen Ludwig  
Bürgermeister

## Zensus 2011 - Haushaltsbefragung

Im Jahr 2011 findet in Deutschland und darüber hinaus in allen Mitgliedsstaaten der EU eine Volks-, Gebäude- und Wohnraumzählung, der Zensus 2011, statt.

Die aktuellen Bevölkerungs- und Wohnungszahlen basieren auf Fortschreibungen der letzten Volkszählungen im früheren Bundesgebiet im Jahr 1987 und in der ehemaligen DDR aus dem Jahr 1981.

Wesentliches Ziel des Zensus im Jahr 2011 ist die Gewinnung aktueller und umfassender Datengrundlagen für eine Vielzahl von (häufig) weit reichenden politischen Entscheidungen in fast allen gesellschaftlichen Belangen. So ist z. B. die tatsächliche Einwohnerzahl (der Hauptwohnsitz) in den Kommunen entscheidend für die finanziellen Zuweisungen durch Bund und Länder, oder die Festlegung der Länderstimmanteile im Bundesrat. Im Unterschied zu traditionellen Volkszählungen wird beim registrierten Zensus nicht mehr jeder Haushalt befragt, sondern lediglich ca. 10% der Bevölkerung. Um diese Befragung durchzuführen sind im Land Sachsen-Anhalt 37 Erhebungsstellen eingerichtet worden.

Eine dieser örtlichen Erhebungsstellen ist die Lutherstadt Eisleben. Zum Erhebungsbereich Lutherstadt Eisleben gehören die Stadt Eisleben, die Verbandsgemeinde Mansfelder Grund-Helbra, sowie die Einheitsgemeinde Seegebiet Mansfelder Land.

Zu befragen sind in der Einheitsgemeinde Seegebiet Mansfelder Land:

Amsdorf	8	Haushalte
Aseleben	14	Haushalte
Dederstedt	10	Haushalte
Erdeborn	18	Haushalte
Hornburg	11	Haushalte
Lüttchendorf	15	Haushalte
Neehausen	5	Haushalte
Röblingen am See	57	Haushalte
Seeburg	18	Haushalte
Stedten	26	Haushalte
Wansleben am See	17	Haushalte

Zensusstichtag ist der 9. Mai 2011. In der Regel finden die Interviews anhand eines Fragebogens mündlich vor Ort statt. **Für die Beantwortung der Fragen besteht Auskunftspflicht.**

Einige Wochen vor der Befragung wird den Haushalten per Postkarte der Besuch einer Interviewerin oder eines Interviewer angekündigt.

Es werden jeweils Informationen zu allen Haushaltsmitgliedern abgefragt. Gefragt wird beispielsweise nach Alter, Geschlecht und Familienstand, Staatsangehörigkeit, Migrationshintergrund und Religion sowie Bildung und Berufstätigkeit. Die Angabe zum Religionsbekenntnis ist freiwillig. Des Weiteren erfolgt eine Befragung in sogenannten Sonderanschriften wie Wohnheime oder Alten- und Pflegeheime in den jeweiligen Orten. Wenn ein Haushalt keine Befragung durch einen Erhebungsbeauftragten wünscht, gibt es auch die Möglichkeit, den Fragebogen selbstständig auszufüllen und der Erhebungsstelle zu übersenden. Alternativ besteht die Möglichkeit, die Antworten in Form eines Online-Fragebogens über das Internet zu übermitteln.

Die Erhebungsstelle Lutherstadt Eisleben hat ihren Sitz im Verwaltungsgebäude der Stadtverwaltung Eisleben, Münzstraße 10 im 2. OG. Ansprechpartner sind Gisbert Bär (Tel.: 03475/655-261) oder Frank Werner (Tel.: 03475/655-263). Die Erhebungsstelle ist über E-Mail: [zensus2011@lutherstadt-eisleben.de](mailto:zensus2011@lutherstadt-eisleben.de) zu erreichen.

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner bitte unterstützen Sie die Interviewer bei ihrer Arbeit die Haushaltsbefragung durchzuführen.

Mehr Informationen unter:

[www.zensus2011.de](http://www.zensus2011.de)

[www.statistik.sachsen-anhalt.de](http://www.statistik.sachsen-anhalt.de)

Jürgen Ludwig  
Bürgermeister

## Interviewerinnen und Interviewer gesucht

Für die im Mai beginnende Befragung im Rahmen des Zensus 2011 werden ab sofort für die Regionen Eisleben, Verbandsgemeinde Mansfelder Grund-Helbra und Einheitsgemeinde Seegebiet Mansfelder Land noch Interviewerinnen und Interviewer gesucht.

Ihre Hauptaufgabe ist es, im Rahmen der Haushaltsbefragung vor Ort die Existenz der dort wohnenden Personen festzustellen und zusammen mit den Einwohnerinnen und Einwohnern die Fragebögen auszufüllen.

Alle Interviewerinnen und Interviewer üben ihre Tätigkeit ehrenamtlich in der Zeit von Mai 2011 bis Juli 2011 aus. Sie erhalten aber eine Aufwandsentschädigung pro bearbeiteten Fragebogen. Bei erfolgreich durchgeführtem Interview beläuft sich die steuerfreie Entschädigung auf 7,50 Euro, andernfalls auf 2,50 Euro pro Fragebogen. Die Erhebungsbeauftragten werden durch die Erhebungsstelle (Lutherstadt Eisleben) im Zeitraum März/April 2011 entsprechend geschult. Aus Datenschutzgründen dürfen sie nicht in der direkten Nachbarschaft ihrer Wohnung eingesetzt werden. Außerdem dürfen sie die aus ihrer Tätigkeit gewonnenen Erkenntnisse über Auskunftspflichtige zu keinem Zeitpunkt für andere Zwecke als den Zensus verwenden.

Für die Durchführung dieser Aufgabe sucht die Erhebungsstelle Eisleben volljährige, zuverlässige, genaue, verschwiegene, vertrauenswürdige Menschen mit einem sympathischen und freundlichen Auftreten sowie guten Deutschkenntnissen.

Wer Interesse an dieser Aufgabe hat, meldet sich bitte mit vollständiger Anschrift und Telefonnummer bei der Stadtverwaltung Lutherstadt Eisleben, -Zensus 2011-, Markt 1, 06295 Lutherstadt Eisleben.

Die Erhebungsstelle Lutherstadt Eisleben hat ihren Sitz im Verwaltungsgebäude der Stadtverwaltung Eisleben, Münzstraße 10 im 2. OG.

Ansprechpartner sind Gisbert Bär (Telefon: 03475/655-261), Frank Werner (Telefon: 03475/655-263) oder Anika Thieme (Telefon: 03475/655-262).

Die Erhebungsstelle ist über E-Mail: [zensus2011@lutherstadt-eisleben.de](mailto:zensus2011@lutherstadt-eisleben.de) zu erreichen.

Mehr Informationen unter:

[www.eisleben.eu](http://www.eisleben.eu)

[www.zensus2011.de](http://www.zensus2011.de)

[www.statistik.sachsen-anhalt.de](http://www.statistik.sachsen-anhalt.de)

## Nichtamtlicher Teil

### 100 Jahre Geflügelzuchtverein Wansleben/See und Umgebung e.V.

Anlässlich unserer Festveranstaltung zum 100-jährigen Bestehen unseres Geflügelzuchtvereins Wansleben/See und Umgebung e.V. am 12. Februar 2011 in der Festscheune in Röblingen am See möchte ich mich im Namen aller Zuchtfreunde des Vereins recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Bürgermeister unserer Einheitsgemeinde Herrn Jürgen Ludwig, der leider krankheitsbedingt nicht anwesend sein konnte, für die Bereitstellung der Festscheune und für die übermittelten Glückwünsche. Dank auch dem Landrat, Herrn Dirk Schatz, welcher ebenfalls wegen einer Krankheit nicht erschienen war, aber von Frau Dr. Knie vertreten wurde, welche auch das Grußwort übermittelte.



Ebenfalls unseren Dank den ROMONTA-Schützen, welche zur Eröffnung der Veranstaltung Salut schossen, den Gratulanten der ROMONTA GmbH - Herrn Günter Stieberitz, Herrn Reinhard Schmidt, Herrn Jürgen Biermann, Frau Pfeiffer.



Dank gebührt auch dem Ortsbürgermeister der Gemeinde Wansleben am See, Herrn Tilo Schieman, der immer hinter unserem Verein steht; den Vertretern der Einheitsgemeinde Seegebiet Mansfelder Land - Frau Franke, Frau Jansen; dem Männerchor Erdeborn, für die schönen Lieder.

Auch möchten wir uns bedanken bei den vielen Vereinen der Geflügelzüchter, den Feuerwehren, der Ortsteile Wansleben und Röblingen, Herrn Alfred Turzner, Herrn Probst von der SOLID GmbH, Frau Lohr von den BASU-Futtermittelwerken, Herrn Lieder, Herrn P. Kloß vom Heimatverein Wansleben, Herrn P. Reinhard,



Herrn G. Meyer vom Röblinger Heimatverein, Frau Saray vom Fotostudio Saray in Röblingen, Herrn H. Kujath vom Auto-Dienst KUJATH in Erdeborn, Frau N. Weiselowski von der Firma Druckerei & Verlag Walther in Schraplau, Frau Loose vom Kindergarten in Wansleben. Für das wohlschmeckende, vielseitige und reichhaltige Büfett gebührt Frau Petra Gatzke ein herzliches Dankeschön und ein großes Lob.

Auch den hier nicht genannten Gästen, die zu unserem Jubiläum gratuliert haben und den fleißigen Helfern, welche zum Gelingen unserer Veranstaltung beitrugen, möchten wir Danke sagen.

Nicht zu vergessen unseren Frank Schreiner, der sich um vieles gekümmert hat und so auch die fleißigen Mädels und Jungen für die Bewirtung unserer Gäste engagierte.

Abschließender Dank gilt noch dem Fanfarenzug Querfurt mit ihrer gelungenen Überraschung und Herrn Stinn und Herrn Grünwald für die musikalische Umrahmung.

So hatten wir ein gelungenes Jubiläum und eine schöne Festveranstaltung.

Otto Engel  
Vereinsvorsitzender

### Termine der Bauernmärkte 2011

<b>Sonntag</b>	13.03.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	17.04.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	15.05.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	03.07.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	14.08.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	18.09.	in Seeburg
<b>Sonntag</b>	16.10.	in Seeburg

### Information der Freunde der Heimatgeschichte von Stedten

Am Sonntag, dem 20. März 2011 bieten wir unseren „Bildband zur Chronik von Stedten“ in dem ehemaligen Schulgebäude in der Karl-Marx-Straße 42 erstmals zum Kauf an.

Frau Rehmann



## *Wir gratulieren den Geburtstagskindern der Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land*

### **zum 60. Geburtstag**

- 01.03. Steffi Küchmeister, OT Röblingen am See
- 02.03. Roswitha Andrzejewski, OT Röblingen am See
- 03.03. Wolfgang Planert, OT Amsdorf
- 03.03. Horst Döring, OT Neehausen
- 04.03. Falko Rische, OT Lüttchendorf
- 06.03. Gisela Menneckemeyer, OT Röblingen am See
- 10.03. Achim Tuchscherer, OT Wansleben am See
- 11.03. Norbert Schreiber, OT Dederstedt
- 13.03. Evi Furlan, OT Röblingen am See
- 14.03. Rüdiger Kucharczyk, OT Röblingen am See
- 16.03. Otto Kitzing, OT Dederstedt
- 17.03. Brigitte Nowak, OT Röblingen am See
- 17.03. Edith Schleuter, OT Röblingen am See
- 19.03. Doris Straubel, OT Stedten
- 21.03. Silvia Böhme, OT Röblingen am See
- 24.03. Reinhard Westphal, OT Röblingen am See
- 29.03. Heinz Seifert, OT Lüttchendorf
- 30.03. Siegfried Kemper, OT Erdeborn

### **65. Geburtstag**

- 01.03. Udo Möhring, OT Röblingen am See
- 06.03. Peter Brandt, OT Röblingen am See
- 11.03. Bernd Klausung, OT Stedten
- 12.03. Günter Pollikow, OT Wansleben am See
- 22.03. Dieter Hartkopf, OT Amsdorf
- 22.03. Hans-Alfred Pingel, OT Seeburg
- 24.03. Karin Woschnitzok, OT Erdeborn
- 24.03. Marlis Bobka, OT Röblingen am See
- 26.03. Otto Weise, OT Hornburg

### **70. Geburtstag**

- 03.03. Hans Oemisch, OT Wansleben am See
- 07.03. Brigitta Hennemann, OT Lüttchendorf
- 08.03. Brigitta Reifenstein, OT Amsdorf
- 09.03. Birgit Kunze, OT Neehausen
- 12.03. Gerd Lehmann, OT Neehausen
- 15.03. Grete Klee, OT Lüttchendorf
- 16.03. Helga Eube, OT Amsdorf
- 16.03. Hildegard Wendler, OT Röblingen am See
- 20.03. Marlies Koppeel, OT Wansleben am See
- 21.03. Marita Römer, OT Erdeborn
- 22.03. Jutta Friedrich, OT Hornburg
- 22.03. Heidi Reike, OT Hornburg
- 24.03. Lutz Köppe, OT Wansleben am See
- 27.03. Herbert Koser, OT Röblingen am See
- 28.03. Doris Meyer, OT Wansleben am See
- 29.03. Günter Englisch, OT Seeburg
- 30.03. Sigrid Träger, OT Röblingen am See
- 31.03. Heinz Schady, OT Stedten

### **75. Geburtstag**

- 02.03. Therese Glabenz, OT Röblingen am See
- 04.03. Erika Weißbrodt, OT Röblingen am See
- 04.03. Anna Bibernell, OT Wansleben am See
- 12.03. Hubert Fülling, OT Röblingen am See
- 14.03. Elvira Goldschmidt, OT Röblingen am See
- 18.03. Ingeborg Valtink, OT Aseleben
- 18.03. Siegrid Rieschel, OT Lüttchendorf
- 18.03. Ruth Kirsch, OT Röblingen am See
- 18.03. Gerda Graneist, OT Wansleben am See
- 22.03. Fritz Matthias, OT Lüttchendorf
- 27.03. Werner Dietrich, OT Erdeborn
- 30.03. Stefan Ottlik, OT Wansleben am See
- 31.03. Horst Haferung, OT Röblingen am See

### **80. Geburtstag**

- 02.03. Wolfgang Bloch, OT Röblingen am See
- 03.03. Hans Eckert, OT Stedten
- 04.03. Gertrud Groß, OT Wansleben am See
- 12.03. Ingeborg Westphal, OT Erdeborn
- 28.03. Anna Maria Linzmaier, OT Erdborn

### **81. Geburtstag**

- 01.03. Paul Schubert, OT Erdeborn
- 03.03. Annelies Jacob, OT Lüttchendorf
- 03.03. Käthe Zeidler, OT Lüttchendorf
- 08.03. Lucie Wege, OT Lüttchendorf
- 09.03. Gertrud Pucek, OT Röblingen am See
- 15.03. Lothar Seidel, OT Röblingen am See
- 16.03. Kurt Nothmann, OT Lüttchendorf
- 18.03. Hermann Koska, OT Röblingen am See
- 25.03. Siglinde Müller, OT Amsdorf

### **82. Geburtstag**

- 06.03. Gusta Tänzer, OT Dederstedt
- 06.03. Gerda Gebel, OT Stedten
- 08.03. Gisela Teuber, OT Röblingen am See
- 10.03. Gertrud Gerhardt, OT Aseleben
- 10.03. Renate Theile, OT Röblingen am See
- 12.03. Christa Fahnert, OT Wansleben am See
- 13.03. Gerhard Laas, OT Röblingen am See

### **83. Geburtstag**

- 03.03. Dora Curth, OT Seeburg
- 07.03. Sonja Meißner, OT Röblingen am See
- 10.03. Ingrid Eckert, OT Stedten
- 13.03. Christa Schützenmeister, OT Wansleben am See
- 20.03. Otto Schüßler, OT Röblingen am See
- 21.03. Anita Glaser, OT Röblingen am See
- 28.03. Gertrud Bohne, OT Erdeborn
- 29.03. Joachim Gäbler, OT Dederstedt
- 31.03. Kurt Hensel, OT Röblingen am See

### **84. Geburtstag**

- 11.03. Gisela Schatz, OT Stedten
- 19.03. Edeltraud Werner, OT Wansleben am See
- 27.03. Frieda Meinicke, OT Stedten

### **85. Geburtstag**

- 01.03. Hans-Werner Gehlmann, OT Wansleben am See
- 01.03. Margarete Thieme, OT Wansleben am See
- 11.03. Gertrud Kordek, OT Röblingen am See
- 19.03. Herbert Duscha, OT Röblingen am See
- 20.03. Ella Ludwig, OT Röblingen am See
- 24.03. Gerda Vöckler, OT Röblingen am See
- 25.03. Marie Vettermann, OT Röblingen am See
- 27.03. Herbert Seemann, OT Lüttchendorf
- 27.03. Melitta Biertümpel, OT Wansleben am See
- 30.03. Lieselotte Hesse, OT Hornburg

### **86. Geburtstag**

- 11.03. Ilse Rensch, OT Stedten
- 19.03. Gerda Schulze, OT Stedten
- 20.03. Heinz Dittmar, OT Amsdorf
- 24.03. Gertrud Streifer, OT Röblingen am See
- 25.03. Jozefa Rycombel-Wierzbinska, OT Lüttchendorf
- 29.03. Gerhard Brunzel, OT Röblingen am See
- 31.03. Hildegard Gawlik, OT Röblingen am See

### **87. Geburtstag**

- 03.03. Erwin Ackermann, OT Röblingen am See

### **88. Geburtstag**

- 10.03. Paul Milde, OT Wansleben am See
- 13.03. Gerda Mosch, OT Wansleben am See
- 18.03. Else Seidel, OT Wansleben am See
- 26.03. Charlotte Krämer, OT Wansleben am See

### **89. Geburtstag**

- 23.03. Renate Klaucke, OT Erdeborn
- 24.03. Maria Böttger, OT Seeburg
- 27.03. Lieselotte Himpel, OT Wansleben am See

### **90. Geburtstag**

- 22.03. Karl-Werner Haase, OT Wansleben am See

### **91. Geburtstag**

- 01.03. Margot Müller, OT Lüttchendorf
- 28.03. Martha Frost, OT Röblingen am See
- 31.03. Erna Hiller, OT Wansleben am See

### **92. Geburtstag**

- 05.03. Irmgard Uhle, OT Wansleben am See
- 29.03. Elfriede Lingesleben, OT Wansleben am See

# Sparkasse Mansfeld-Südharz

## PRESSEMITTEILUNG

### Stabile Ertragslage durch nachhaltiges Wirtschaften *Jahrespressekonferenz der Sparkasse Mansfeld-Südharz*

Mit den Worten „Dass wir unseren Kunden zuhören, spiegelt sich auch in unserem Geschäftszahlen wider.“, eröffnete Hans Ulrich Weiss die Jahrespressekonferenz der Sparkasse Mansfeld-Südharz. Er ließ mit seinem Vorstandskollegen Dirk Albers ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2010 Revue passieren:

Die Bilanzsumme erhöhte sich um 13 Mio. EUR auf 1.238,2 Mio. EUR. Die Verbindlichkeiten gegenüber Kunden stiegen um 23,2 Mio. EUR. Der bereits für das Jahr 2009 berichtete Trend von Zuwächsen bei den Spareinlagen sowie insbesondere bei den Eurogeldkonten (+ 26,2%) und dem guten „alten“ Sparkassenbuch (+ 6,1%) setzte sich auch im letzten Jahr fort. Die Ersparnisbildung der Privatpersonen weist insgesamt eine positive Entwicklung aus. Sicherheit war, ist und bleibt für die Sparkasse wichtig.

2010 hatte sich die Sparkasse zum Ziel gesetzt, die Kunden umfangreich zur riestergeführten Altersvorsorge mit Investmentfonds zu informieren. Von den knapp 4,5 Tsd. regelmäßigen DekaFonds-Sparern, nutzen jetzt knapp 500 die staatlich geförderte Fondsanlage. Bei den Sachversicherungen steigerte das Geldhaus den Bestand deutlich, ebenso bei den Kfz-Versicherungen. Für alle Autobesitzer bot die Sparkasse erstmalig den „ÖSA CoPiloten“ an. Das kleine, unsichtbar im Auto angebrachte Gerät sendet bei einem Aufprall Informationen an die ÖRAG-Service-GmbH. Zusätzliche Sicherheit bietet das System auch bei Fahrzeugdiebstahl. Hier erhält die Polizei durch Aktivierung des „ÖSA CoPiloten“ den Standort des gestohlenen Fahrzeuges.

Weiss erläuterte weiter, dass vor allem der Nachwuchskundenmarkt nach größeren Anstrengungen verlangt, um die Marktanteile bei den bis zu 18-Jährigen deutlich auszuweiten. Aus diesen Gründen wurde das Vertriebskonzept „Nachwuchskunden“ überarbeitet und das Kontomodell „GiroStart“ für alle ab Geburt bis zum Berufsstart neu eingeführt. Das quasi mitwachsende Konto ermöglicht es, ein Leben lang eine Kontonummer zu nutzen. „GiroStart“ ist kostenlos und bietet dennoch umfangreiche, dem Alter entsprechende Leistungen. Insgesamt führt die Sparkasse 68 Tsd. Girokonten, davon 6,7 Tsd. als „GiroStart“.

Wie Kunden den Service und die Beratungsqualität einschätzen, ließ der Sparkassenvorstand anhand von Testkäufen bewerten. Das Institut erreichte dabei das Qualitätsurteil „hervorragend“. Solch gute Qualität kann nur gewährleistet werden, wenn das Personal sehr gut ausgebildet ist. Laut Personalchefin Carola Frisch beschäftigt die Sparkasse 328 Mitarbeiter, davon 26 Auszubildende. Die Belegschaft wurde seit der Fusion mit 90 neuen Mitarbeitern verstärkt. Die Sparkasse steckt viel Zeit, Geld und Geduld in die Ausbildung des Nachwuchses. Letzten September begannen wieder zehn Auszubildende ihre Lehre. Wie die Ausbildung sieht Frisch auch die Weiterbildung nicht als reinen Kostenfaktor. Die Mitarbeiter werden dadurch für die täglichen Herausforderungen fit gemacht und gehalten. 42 Tsd. EUR wendete die Sparkasse für die Ausbildung und 380 Tsd. EUR für Weiterbildungsmaßnahmen auf. „Investitionen in Mitarbeiter und zukünftige Mitarbeiter sind für den langfristigen Erhalt und Erfolg des Unternehmens notwendig.“, so Carola Frisch.

Dass die schnelle Konjunkturerholung in Deutschland den Kreditmarkt belebte, berichtete Vorstandsmitglied Dirk Albers, der für das Kreditgeschäft des Hauses zuständig ist. Die Sparkasse ist sich ihrer Verantwortung bewusst und begleitet Finanzierungen aktiv. Die Steigerung der Forderungen an Kunden um 10,6 Mio. EUR begründet sich aus der erfreulichen Entwicklung der Kreditvergabe an alle Kundengruppen, also Privatkunden, Unternehmen und Selbständige sowie öffentliche Haushalte.

20 Existenzgründer erhielten allein 2,4 Mio. EUR für den Schritt in die Selbstständigkeit. Einen weiteren Schwerpunkt bildete die Finanzierung von Vorhaben zur umweltschonenden Energiegewinnung. Hier stellte die Sparkasse insgesamt rund 7,8 Mio. EUR an Darlehensmitteln für

33 technische Anlagen bereit. Auch der Trend zu alternativen Finanzierungsformen setzte sich fort. Dieser hält besonders im Bereich des Leasing an. Albers betonte, dass die Sparkasse als fairer Rat- und Kreditgeber geschätzt wird.

In Sachen Vorsorge für die eigenen „vier Wände“ legten die Kunden 2010 richtig los und schlossen knapp 2 Tsd. Bausparverträge mit einer Bausparsumme von insgesamt 37,6 Mio. EUR ab. Fünfmal mehr Kunden entschieden sich im Vergleich zu 2009, die Vorteile der sogenannten Riester-Bausparverträge (Gesamtbausparsumme 4 Mio. EUR) in Anspruch zu nehmen. Auch für Modernisierungsmaßnahmen und Immobilienkäufe nutzten die Kunden die positiven Konjunkturaussichten und das niedrige Zinsniveau. Die Immobilienmakler des Geldhauses vermittelten Objekte im Gesamtwert von 5,2 Mio. EUR.

Ausschließlich regionale Baufirmen führten den Umbau der Sparkassengebäude am Markt in Eisleben und in Klostermansfeld aus. Insgesamt wurden im vergangenen Jahr 1,5 Mio. EUR in sämtliche Umbaumaßnahmen und für neue Kunden-Selbstbedienungstechnik investiert. Um beim Thema Technik zu bleiben: Die Sparkasse Mansfeld-Südharz setzt seit einiger Zeit neue Internetseiten ein.

Das Nutzungsverhalten der Kunden hat sich stark geändert. Waren früher nur ausführliche Informationen im Web gewünscht, ist heute für den intensiven Internetnutzer ein direkter Produktabschluss vorrangig. Diesem Trend trägt das Geldhaus mit dem Ausbau des Online-Angebotes Rechnung und führte eine neue Produktlinie mit dem Markennamen "CleverClick" ein. Diese Produkte, eine Internet-Rechtsschutzversicherung ist das erste, werden ausschließlich im Internet angeboten.

Ob Internet, Geschäftsstelle oder mobile Filiale – viele Wege führen zur Sparkasse Mansfeld-Südharz.

„Wir haben 2010 gut gewirtschaftet. Mit dem Blick auf ein erfolgreiches Jahr sehen wir uns in unserer soliden und risikobewussten Anlagestrategie bestätigt.“, so das Fazit des Vorstandsduos. Dies ist auch an der zentralen Kennzahl der Effizienz zu erkennen. Das sogenannte Cost Income Ratio, also das Verhältnis von Aufwand zu Ertrag, ist mit 59,2 % als sehr gut zu bewerten.

Eine stabile Ertragslage ermöglicht es, dass die Sparkasse ein zuverlässiger Stützpfiler für Vereine und gemeinnützige Einrichtungen ist. 2010 wurden über 435 Tsd. EUR als Spenden, Sponsoring und Zweckerträge an die Bereiche Kultur, Breitensport sowie soziale Projekte ausgegeben. Aber nicht nur die Sparkasse selbst, sondern auch deren Kunden engagieren sich. So beteiligten sich viele Kunden an der Spenden-Aktion im Rahmen der Ausgabe des Kalenders „Über den Gartenzaun“. Mehr als 16 Tsd. EUR wurden gespendet und werden demnächst an Vereine und soziale Einrichtungen übergeben.

### Ausblick 2011

Die Stärke der Sparkasse ist die örtliche und persönliche Kundennähe. Dabei ist und bleibt die Geschäftsstelle ein zentraler Vertriebskanal. Dort wo keine Filiale ist, stehen Kunden nicht im Regen. Diese Orte fährt die mobile Sparkassenfiliale an. Sparkassendienstleistungen sind so bis in „den letzten Winkel“ verfügbar. Eine neue, aufs Modernste ausgestattete „Filiale auf Rädern“ ist voraussichtlich ab Juli 2011 im Einsatz und fährt verschiedene Ortschaften im gesamten Landkreis an.

Die Investitionen hierfür betragen 235 Tsd. EUR. Die mobile Filiale bietet alles, was man von einer „gewöhnlichen“ Geschäftsstelle kennt.

Außerdem wird ein neues Verfahren zur Absicherung von Aufträgen im Online-Banking eingeführt. Das sogenannte chipTAN-Verfahren bietet mehr Sicherheit. Der Kunde braucht hierfür einen sogenannten TAN-Generator. Dieser ist klein, kabellos und überall einsetzbar. Während des Online-Bankings generiert er zusammen mit der entsprechenden Sparkassen-Card die benötigte Transaktionsnummer.

Die bisher bekannte TAN-Liste in Papierform benötigt der Kunde damit nicht mehr. Für die Anschaffung des TAN-Generators, der ab Einführung im Online-Shop der Sparkasse erhältlich ist, entstehen einmalig geringe Kosten.

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Aseleben

Am Freitag, dem 04.03.2011, um 19.00 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus Aseleben unsere diesjährige nichtöffentliche Jahreshauptversammlung statt. Hierzu sind alle Landeigentümer entsprechend des Jagdkatasters rechtherzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden der Jagdgenossenschaft
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Wahl von zwei Personen als Kassenprüfer
4. Prüfung der Jagdkasse
5. Entlastung des Vorstandes
6. Diskussion und Beschlussfassung über Maßnahmen für das Jagdjahr 2011/2012
7. Feststellung der Kandidaten zur Neuwahl des Jagdvorstandes
8. Neuwahl des Jagdvorstandes der Jagdgenossenschaft
9. Gemütliches Beisammensein bei deftigem Essen und Getränken

Klinger  
Jagdvorsteher

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Neehausen/Dederstedt

Am Freitag, dem 18.03.2011, um 19.00 Uhr findet im Gemeindehaus Neehausen unsere diesjährige nichtöffentliche Jahreshauptversammlung statt. Hierzu sind alle Landeigentümer entsprechend des Jagdkatasters rechtherzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden der Jagdgenossenschaft
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Wahl von zwei Personen als Kassenprüfer
4. Prüfung der Jagdkasse
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verlängerung Pachtverträge
7. Diskussion und Beschlussfassung über Maßnahmen für das Jagdjahr 2011/2012
8. Auszahlung der Jagdpacht und Beschluss dazu
9. Gemütliches Beisammensein bei deftigem Essen und Getränken

Konieczny  
Vorsitzender

## Gottesdienste für den Pfarrbereich Polleben

*Bei Gott allein kommt meine Seele zur Ruhe; denn von ihm kommt meine Hoffnung.* *Psalm 62,6*

<b>Sonntag</b>	06.03.	09.00 Uhr	Gottesdienst in <b>Dederstedt</b>
<b>Sonntag</b>	13.03.	10.00 Uhr	Gottesdienst in <b>Seeburg</b>
<b>Sonntag</b>	20.03.	10.15 Uhr	Gottesdienst in <b>Dederstedt</b>
<b>Sonntag</b>	27.03.	11.00 Uhr	Suppengottesdienst in <b>Polleben</b>

**Gesprächskreis:** 10.03. 14.00 Uhr in **Neehausen**  
23.03. 14.30 Uhr in **Dederstedt**

**Konfi-Treff:** Gruppe 1 am 11.03. um 16.30 Uhr  
Gruppe 2 am 12.03. um 10.00 Uhr  
im Pfarrhaus **Polleben**  
am 26.03. Konfi-Tag in **Eisleben** (Gruppe 1+2)

**Christenlehre:** freitags, außer in den Ferien,  
um 16.00 Uhr in **Polleben**  
und mittwochs, am 09.03. und am 23.03.  
um 15.30 Uhr in **Dederstedt**

### Es wird herzlich eingeladen

Pfarramt Polleben, Rampe 4, 06295 Polleben, Tel. 03475/61 01 10  
Büro geöffnet: dienstags von 14.00–18.00 Uhr und  
donnerstags von 09.00–13.00 Uhr

## Termine der Evangelischen Kirchengemeinde St. Annen

Samstag	05.03.		Gottesdienste zum Weltgebetstag
		16.00 Uhr	in Lüttchendorf
		17.15 Uhr	in Wormsleben
Samstag	19.03.	16.00 Uhr	Gottesdienst in Lüttchendorf
		17.15 Uhr	Gottesdienst in Wormsleben

IMPRESSUM

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflage von 5.000 Exemplaren. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Für nicht amtliche Mitteilungen ist die Redaktion nicht verantwortlich.

**Herausgeber:**  
**Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land**  
**Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:**  
Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land • ☎ 034774/444-0  
**Annoncentelefone:** ☎ 034774/2 72 54  
**Satz & Druck:** Druckerei & Verlag Walther, Schraplau  
☎ 034774/2 72 54 • Fax 2 78 33  
E-Mail: info@druckerei-walther.de